Raad van State
15 SEP 1969
Coördinatie

ML.

L. 10.851/1/V.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 18e juli 1969 door de Minister van de Franse Cultuur verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende oprichting van een Franstalige Jeugdraad", heeft de 31e juli 1969 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Culture française, le 18 juillet 1969, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant création d'un Conseil de la Jeunesse d'expression française", a donné le 31 juillet 1969 l'avis suivant :

C. E.
Sertie
6. 1853.69

Het koninklijk besluit van 22 mei 1963 heeft de Nationale Jeugdraad, ingesteld bij het besluit van de Minister van Openbaar Onderwijs van 11 december 1945, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 juni 1956, gereorganiseerd.

Die Raad is een adviserend lichaam bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur, waarvan de taak in artikel 2 van het koninklijk besluit van 22 mei 1963 is omschreven.

Naar luid van artikel 6 van dit besluit, worden de leden van de Nationale Jeugdraad volgens hun taalrol ingedeeld in twee afdelingen die uit een gelijk aantal leden samengesteld zijn.

Een afdeling houdt zich bezig met de problemen die eigen zijn aan de Nederlandstalige jeugd, de andere met de problemen eigen aan de Franstalige jeugd.

De afdelingen brengen advies uit respectievelijk bij de Minister die de Nederlandstalige culturele zaken en de Minister die de Franstalige culturele zaken in zijn bevoegdheid heeft, dit op eigen initiatief of op verzoek van de betrokken Minister.

Het ontwerp-besluit strekt ertoe een Franstalige jeugdraad op te richten en aan die raad bepaalde opdrachten toe te kennen welke tot dusverre door de Nationale Jeugdraad en door zijn afdeling voor de Franstalige jeugd worden uitgeoefend.

*
* *

.../...

Krachtens de artikelen 6, 8 en 24 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole, moet zodanig besluit niet alleen voor akkoord worden voorgelegd aan de Minister van Begroting en aan de Minister van het Openbaar Ambt, doch bovendien deze akkoorden vermelden met de datum waarop zij werden verleend.

De vermelding van de datum ontbreekt in de inleiding van het ontwerp. Volgens de verklaring van de gemachtigde ambtenaar was dit akkoord nog niet verleend toen het ontwerp bij de Raad van State werd ingediend om bij hoogdringendheid te worden behandeld.

Hierbij moge in herinnering worden gebracht dat alleen ontwerpen van organieke of reglementaire besluiten die hun definitieve vorm en inhoud hebben verkregen aan de Raad van State voor advies worden voorgelegd. Een ontwerp, waarover een verplicht gesteld akkoord nog niet werd gegeven, voldoet niet aan deze vereiste.

*
* *

Uit de verklaringen verstrekt door de gemachtigde ambtenaar is bovendien gebleken dat de Minister van de Nederlandse Cultuur eerstdaags een ontwerp houdende oprichting van een Nederlandstalige jeugdraad voor advies zal voorleggen, terwijl de beide Ministers samen een ontwerp

.../...

overwegen, waarbij aan eerdervermeld koninklijk besluit van 22 mei 1963 de aanpassingen worden gebracht, welke ten gevolge van de oprichting van twee autonome jeugdraden en de hun toebedeelde opdracht zijn geboden.

De drie ontwerp-besluiten staan in zodanig verband dat de Raad van State niet een ervan nuttig kan onderzoeken zonder kennis te nemen van de twee andere.

Een en ander brengt mede dat de onderhavige adviesaanvraag voorbarig is.

L'arrêté royal du 22 mai 1963 a réorganisé le Conseil national de la Jeunesse institué par un arrêté du Ministre de l'Instruction publique du 11 décembre 1945, modifié par l'arrêté royal du 12 juin 1956.

Ce Conseil est, auprès du Ministère de l'Education nationale et de la Culture, un organisme consultatif dont la mission est définie à l'article 2 de l'arrêté royal du 22 mai 1963.

Aux termes de l'article 6 de ce même arrêté, les membres du Conseil national de la Jeunesse sont répartis, selon leur régime linguistique, en deux sections composées d'un nombre égal de membres.

Une section s'occupe des problèmes particuliers de la jeunesse d'expression française, l'autre des problèmes particuliers de la jeunesse d'expression néerlandaise.

Les sections donnent, soit d'initiative, soit à la demande du Ministre, respectivement leur avis au Ministre qui a les Affaires culturelles françaises et au Ministre qui a les Affaires culturelles néerlandaises dans ses attributions.

L'arrêté en projet entend créer un Conseil de la Jeunesse d'expression française et confier à celui-ci certaines missions qui étaient dévolues jusqu'ici au Conseil national de la Jeunesse et à sa section spécialement compétente pour la jeunesse d'expression française.

*

* *

.../...

En vertu des articles 6, 8 et 24 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire un tel arrêté doit non seulement être soumis à l'accord du Ministre du Budget et du Ministre de la Fonction publique mais il doit, en outre, mentionner ces accords de même que la date à laquelle ils ont été donnés.

L'indication de la date fait défaut dans le préambule du projet. D'après les renseignements donnés par le fonctionnaire délégué, l'accord n'était pas encore obtenu au moment où le Conseil d'Etat a été saisi du projet aux fins d'examen d'urgence.

A ce sujet, le Conseil estime devoir rappeler que seuls sont en état de lui être soumis pour avis, les projets d'arrêtés organiques et réglementaires, définitifs en leur forme et teneur. Un projet à l'égard duquel l'accord fait défaut ne satisfait pas à cette condition.

*

* *

Des déclarations du fonctionnaire délégué, il est résulté, de surcroît, que le Ministre de la Culture néerlandaise soumettra sous peu à l'avis du Conseil d'Etat un projet créant un Conseil de la Jeunesse d'expression néerlandaise et que les deux Ministres envisagent l'élaboration conjointe d'un projet , destiné à apporter au

.../...

susdit arrêté royal du 22 mai 1963 les adaptations que la création des deux conseils de la jeunesse autonomes et la mission qu'ils se voient assigner rendent nécessaires.

Les trois projets d'arrêtés sont à ce point étroitement liés que le Conseil d'Etat ne saurait utilement examiner l'un d'eux sans prendre connaissance des deux autres.

Il découle de ces deux observations que la présente demande d'avis est prématurée.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,
Messieurs : président du Conseil d'Etat,

H. ADRIAENS, staatsraden,
Ch. SMOLDERS, conseillers d'Etat,

W. VEROUGSTRAETE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
G. ARONSTEIN, assesseurs de la section de législation,

R. DECKMYN, griffier van de Raad van State.
greffier du Conseil d'Etat.

La chambre était composée de

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. GROMMEN, substituut-auditeur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M. M. GROMMEN, substitut de l'auditeur général.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) R. DECKMYN. (get.) F. LEPAGE.